

光新地板
Lightsome Flooring
數十種加州綠色基材，甲室含量超低，複合地板，防水地板以及實木複合地板。

\$1.29 & UP (複合地板，防水地板)
\$2.49 & UP (實木複合地板)
\$2.99 & UP (12mm 複合地板包工包料)
\$4.99 & UP (實木地板包工包料)
其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面

為您的家庭及生意增輝

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

迪恩傑花崗石、石英石檯面安裝
D & J Granite Counter Top & Tools LLC.

★一通電話，帶樣品到府，匹配櫥櫃。
★給您Contractor的價格，讓您省錢。
★免費設計、估價、電話預約、晚上亦可。

聯繫電話：(832)702-8888 James Lee (李先生)

百利地板
bellaire flooring
12.3mm 包工包料
原價 \$2.99 / 呎
特價 \$2.59 / 呎
二十年安裝經驗

地址：9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話：832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

高級花崗石檯面
價格最優 質量保證
批發、零售花崗石
長期備有大量現貨
顏色多 種類全 尺寸齊

營業項目：
●廚房及浴室花崗石檯面
●餐館花崗石桌面及餐檯
●設計安裝實木櫥櫃
●各式不銹鋼盆及陶瓷盆

萬事達石業公司
4502 Steffani, Houston, TX 77041 (前金庫內外面積達6萬餘呎，新址在舊址路口南)
GRANITE MASTER TEL: 713.983.6446 / 832.279.9132 Fax: 713.983.6481

isingtec
愛家精品家電館 (新到貨)
特價酬賓大優惠
零利率分期付款 最高可享48期

Microphone WMY-103 \$79.99
Real Leather Sofa 4084 \$1799.31
Alf Italia Siena bed frame \$831
Marble Table T-8005 \$531
KOK Audio AS-208 \$149.99
Dolce Sogno Avers \$549.31
Tempur-Pedic Cloud Prima \$1199.31

5% OFF COUPON
電話：281-344-2000
地址：10839 Bellaire Blvd. Houston TX 77072

我們搬新家了！ YULF Design & Flooring
歡迎光臨 **又福地板**
9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036
(王朝超市後面)
www.yulfgroup.com

工廠直營，提供安裝
強化複合式木地板……
各式建材，總類繁多
多種選擇，免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm
Sat: 9:00am-5:00pm
Sun (請電話預約)

Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440

敦煌地板 百種款色 包工包料
Design & Remodel

地毯 \$1.99 / 呎 & UP
複合地板(8mm) \$2.49 / 呎 & UP
複合地板(12.3mm) \$2.99 / 呎 & UP
塑膠地板 \$3.99 / 呎 & UP
實木複合地板 \$5.99 / 呎 & UP
花崗石 \$14.99 / 呎 & UP

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)
832-353-6900
832-877-3777

NEW 白色活動櫥櫃
15% OFF
優質 楓木實木櫥櫃
軟滑軌關閉抽屜
*櫥櫃 15%折扣
並有送貨及安裝服務

花崗石 \$14.95 平方呎
帶按裝費*
Peach & Tea Brown 特價

32種花崗石任您選購
免費贈不銹鋼水槽
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

7265 W. 43rd St.
off Hempstead Hwy 1 mile West of 290
713-460-6510
www.imperial-granite.com

CMD 最新高級石英石臺面
搬遷新址，擴大營業
營業時間週一至週五 8am-5pm 週六 8am-1pm

批發、零售石英石臺面、廚櫃、水槽、水龍頭、文化石、鵝卵石、木紋磚、長期備有大量現貨，顏色多，種類全，庫存大，工廠直銷，免費估價。

www.cmdgroupusa.com
Telephone: 713-690-6655 Fax: 713-690-6662
地址: 5922 Centralcrest St. Houston, TX 77092

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

本院 (ICT) 是全美認可的學院，經營超過 30 年。

教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。

ICT 獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格 I-20，幫助在 ICT 選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

2年制學位課程
短期培訓課程

校園總機: 713-771-5336
Hillcroft 校園 6200 Hillcroft Ave., Suite 200 Houston, TX 77081 Ann: 832-367-1124 (蔡)

互動英語學院 歡迎接受 海外留學生

GED 課程 提供財務輔助
綜合英語理解能力訓練重點涵蓋：
●方法、詞彙、口語、聽力、發音、閱讀及寫作等領域。
●提供日間及夜間教學課程。
●對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
●協助低收入人士申請政府補助。

2年制學位課程
短期培訓課程

●醫療辦公室管理 ●會計
●行政業務及支持 ●商務信息管理

週一至週五上課時間
每週五都有新班開課

美南日報 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新聞報業電視傳媒集團

2016年9月11日 星期日
Sunday, September 11, 2016

分類廣告 D1

Yellow Sheet

E-Newspaper: www.scdnews.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話，萬事OK
By phone, Fax, Email or in person: 電話、傳真、電郵、上網或登門刊登

Call (電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳真): 832-399-1355
Email (電郵): cla@scdaily.com
Click (上網): www.scdaily.com
Stop by (登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours: Monday-Friday: 8am-5pm Saturday: 9am-12pm
上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時 週六: 上午九時至十二時

●English Title (1 unit) : 12 letters
●English Text (1 unit) : 130 letters
●Deadline: Monday-Friday 2:30pm Saturday -----10:00am
●Pay in advance
●We accept credit cards / check / cash
●No refunds if you stop ad.
●Not responsible for ad text provided by customer
●Legal ads must provide ID & signature
●If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
●Any dispute over ad we reserve the right to stop ad

100 餐館請人 Restaurant Hiring
近 Woodlands 和 Spring 區之間
誠請半工企櫃
星期二~星期五, 11am-3pm. 請電: 832-276-2669

***餐館請人**
西南區堂吃店, 誠請
●幫廚兼打雜
●洗碗兼打雜
全工或半工各一名
281-530-3839
281-813-8973

***餐館請人**
離中國城 15 分鐘
誠請有經驗炒鍋
會看英文單, 可報稅.
有意者請電: 713-826-2265

***餐館請人**
堂吃外賣餐館
離中國城 30 分鐘
誠請熟手炒鍋一名
新優, 包住
有意者請電: 713-859-2715

***餐館請人**
位西北區, 近 249
誠請全工外送員
有意者請電: 713-366-6819

***餐館請人**
近 Katy 區, 誠請
●外送員
●接電話兼收銀員
有意者請電: 832-679-3940

***餐館誠聘**
●前檯兼職收銀員
●廚房打雜
●炒飯工
~上下班可接送~
有意者請電: 832-315-0741

***中餐館請人**
堂吃外賣店, 位 290 西
誠請 ●熟手接電話
●全工企櫃
●半工周一二三企櫃
●全工外送員
713-382-4927
713-382-2982

***餐館誠請**
●有經驗企櫃
需懂英文, 有工卡,
●熟手炒鍋
有意者請電: 832-814-4022

***中餐館請人**
位 59 號南/610
誠請半工外送員
需通英文, 可報稅.
有意者請洽: 832-646-8333

中餐館, 新優
位 Lakeland, 佛羅里達州
郵箱: 33803. 誠請
熟手扒爐兼炒鍋
供食宿, 有意者請電: 863-409-9861
863-688-1283

***奧斯汀中餐館**
位 Round Rock, 誠請
PT/FT Waitress
打包外賣員, Cashier
以上可報稅, 請電: 512-423-9581
512-826-8633

***西北區中餐館**
誠請儀表端莊, 精力
充沛, 經驗快手企櫃
年齡不拘, 小費好.
有意者請電: Sandy
281-455-8554

***中國城中餐館**
急招
全工或半工企櫃
有意者請電: 832-877-5079

***黃金點心茶寮**
●樓面:
急請半工熟手企櫃
●廣東炒鍋
下午 2 點後電或親臨:
10600 Bellaire #105
281-495-1688

***蘭州拉麵, 新優**
誠請有經驗
北方麵點師傅
有意者請電: 陳先生
281-261-8900

西式餐館請人
位 Kirby / 610
誠徵全工廚師助手
需說少許英文
有意者請電: 832-274-6045

中餐館請經理
離百利大道 30 分鐘
堂吃中餐館
誠請經理一名
有意者請電: Michael
409-539-1548

悅來餐館請人
誠聘有經驗
炒鍋一名
有意者請電: 281-683-6368

新優誠請炒鍋
德州 San Antonio
中餐館, 誠請
熟手炒鍋 2 名
有意者請電: 210-541-0608
240-346-9951

城區餐館
誠請 ●外送員
Full time/Part time 均可
每日 \$60+小費
●熟手前檯接電話
有意者請電: 646-732-7733

四川美食餐館
位 Victoria, TX
誠請外送員
有意者請電: 361-649-7476
361-649-7426

高新聘請
●經驗粵菜炒鍋(高薪)
●經驗英文流利企櫃
●熟手點心、拉腸粉
及點心助理
●廚房幫工, 無需經驗
281-743-8013

KATY 中餐館
●油鍋兼炒鍋
●全工半工外送司機
●半工英文流利企櫃
●半工 Cashier
~ 以上需報稅 ~
有意者請電: 832-586-6203

KATY 中餐館
誠請有經驗
外送員
需有身份, 可報稅
有意者請電: 832-638-8678

糖城中餐館
新優, 誠請打雜
全職或兼職
男女均可,
●廚師, 請電: 832-532-6277
214-436-7539

Woodlands 中餐
45 北, 77 號出口, 包吃住
新優, 請熟手, 有經驗
●廚師, 請電: 806-787-8216
●企櫃、外送員, 請電: 832-366-7630

餐館結束營業
拍賣餐飲設備, 附有冰
櫃、製冰機、冰箱、水
槽、烤箱、不銹鋼鐵
櫃。有意者請電: 832-878-4388
劉太太

***王朝超市**
誠請收銀員及
海鮮、蔬菜部人員,
周末、周日、假日能上班
全工或半工均可
有意者請 2 點後請至店內
面談或電: 832-715-7611

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱小姐比價!
利率低 另有免手續費 本人親自接聽電話 回郵件

●Conventional, FHA, VA loans
●另有不查收入, 不查身份借貸
●外國護照可貸款
●專精 H1B, L1, L2, E1, E2 貸款及建築貸款,
從新貸款拿現金, 不需等六個月

另誠徵 有經驗 Loan Processors 有 Conventional, FHA, VA loans 經驗, 會 DU/DO 英文說寫流利

洽詢專線 and Text:
915-691-9072
Wechat ID: nodocloan888
Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire, BLVD #909, Houston, TX 77036

Rei Ryan 朱小姐
20 年房屋 / 商業貸款
NMLS 244297

EXPRESS 安全 高效 快捷
先鋒快遞 www.xianfengex.com

●零體積費
●30 天免費倉儲
●免費填充加固, 更換包裝箱

★大客戶另有優惠★免費附送 \$300 保險
★首磅免費, \$4/磅起★順風派送國內件全賠

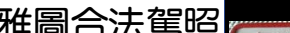
先鋒快遞為您打開一扇門, 美國乃至整個世界的商
城就在您眼前, 海外購物原本就該如此輕鬆

潛心致力於服務追求生活品質的淘友和喜歡自助
式海購的客戶

優勢: 專業清關團隊 快遞費用遠低於四大快遞公司
中國人保唯一認可和承保的轉運公司, 全程保險
對會員開放免稅倉庫, 節省最多 8.25% 商品消費稅
運單可全程跟蹤, 專業在線客服隊伍, 貼心服務

CELL: 346-320-9300 朱先生 TEL: 832-203-7343
Email: htianfengex@163.com
Address: 6360 corporate Dr., Ste C-3, Houston, TX, 77036
Address: 6360 Corporate Dr., Ste C-3, Houston, TX, 77036

 1000 英文班招生 教授英文 本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常式會話、商業及旅遊用語,個人或班級均可。 ***協助通過公民考試及移民局面談*** skype id: david.b.browning 713-666-3839 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org Registration	 1000 英文班招生 INTERACTIVE COLLEGE Interactive 政府資助互動英語學校 本校是一間正規學校,在本校良好條件的校舍內學習英語,一般只需三個月左右,即可用英語與別人溝通。增設托福補習班 本校接受1-20名留學生,每五週都有新班開課。諮詢請電: 華人代表 832-367-1124 (蔡小姐) 或 832-713-5111 (談小姐) 學校: 6200 Hillcroft Ave, Suite 200, Houston, TX 77081 學校總機: 713-771-5336 網址: www.ict-ils.edu Registration	 1000 英文班招生 Registration
---	--	--

 1000 私人家教 Registration	私人家教 補習中文、英文、及 公民考試題目學習 一對一教學,認真負責 也可到府補習。 美國公立學校教經驗 意者請電:Ying st 281-323-9939	 國際駕照 可以在160多個國家 合法使用,可 租加拿大、貴保險。 辦加州、新墨西哥州駕照 1-888-891-3233 469-286-5292 微信:samwu2388	 合法駕照 License	西雅圖合法駕照 無需身份辦理 六年期合法駕照, 外州轉換,本州延期, 新老車四份證件, 包接送,成功後收費! 206-992-5618 林先生	 專辦駕照 License	加拿大駕照 加拿大駕照無身份可辦 美國各州可開車買保險 ID\$100,國際駕照\$50 不成功●●●不收費 716-275-1188
---	---	---	---	--	---	--

 800 狗狗美容 Pet Grooming	好狗狗美容院 ●專業資格認證 ●提供全套貓、狗服務 ●經驗豐富，手工製毛 ●寵物寄店，精心照顧 ●收費合理，天天營業 請電: 281-741-8859 11394 Westheimer/8號 Houston, TX 77077 近中國城	800 JuJu's 寵物美容 Pet Grooming 美國專業資格認證 手工製毛，寵物託管\$20 精心照顧，收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest	800 狗狗寵物美容 Pet Grooming	糖城 QQpups 寵物店 ●美容：為各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。 ●寄養：為狗狗提供一個溫馨安全的家。 ●專賣：QQ 寵物店 自行培育的各種顏色的茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。 281-313-0824 281-763-2198 店址：6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)
---	--	--	---	--

 德州帶槍執照 可在全美 35 州攜帶 全課程半天完成 \$39 各式槍校買賣/交換 19896 Bellaire #G1 (黃金廣場) 281-236-4723	德州手槍牌照 申請合法隨身攜帶 由資深專業人士帶 中英文授課。 公民或綠卡者皆可 意者請電： 832-858-0228	 雷射除痣 最新日本技術，一次性不流血，不留疤，輕鬆去除： 老人斑、色斑、紅黑痣、扁平疣、狀疣、鈣化突起、肉球、紅 血絲、油脂粒、瘰癧、突起、各種痣等.....所有皮膚上的 斑斑點點、疙疙瘩瘩，99% 各種衍生物均可除去。 專業執照認證，安全、奇效立見，多打折扣 欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 陳 6100 Corporate Dr. #378 喬治王子頓(一樓)	 取消交通罰單 安全班學校 取消法院罰單，保險折扣 謝老師(DS#5391) 中文上課，\$40 周二、三、六有班 9am-3pm, T1 薊村 61 6201 Corporate Dr 喬治對面，舊灣橋 832-863-8882
--	--	--	--

 1000 駕駛學校 Driving School	把更多的中國人變成專業駕駛員! 為慶祝本公司周年紀念，推出一大優惠： 買一送一，以英語、國語為主體。 教學內容：筆試、路試。可選擇上午或晚課。 周一至周六！拿到駕照，才是硬道理。 本校所有學員均獲得 CDL 十八輪大車駕照。 電話：832-834-2371	王朝白駕校成人筆試班/取消罰單班 成人筆試班：保證1天通過 雙語教學，中文考試，每星期二、五、六上課 9:15am-4:00pm，務必準時，學習和筆試一天完成。B1, B2, 底遊探親， 商務簽證，均可考駕照。歡迎 Austin, San Antonio, Dallas 外地學員。 安全班：取消罰單，保險折扣。10/02開班。 成人學車班：計時全包。 9600 Bellaire #120, Houston, TX 77036 王朝起商場內120室 連繫電話：713-269-9074 832-633-5555	M1 駕校車班/女工班 休士頓正宗駕校政府註冊編號 C#2287 十多年教學，唯一不用保送，不用翻譯。 旅遊探親，B1, B2 L1, L2 均可考駕照。 不用住滿30日，無需地址證明。 教育部及交通局特許中國城路考。 1) 成人中文筆試班 (二、三、四、五、六) 開班 9:30am-3:30pm 2) 15-17歲一站式過關駕照班
--	---	---	---

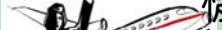
A牌(18輛)B牌駕照 全美A牌, 鹿州A牌及B牌(貨車, 客車) 隨到隨教. 用中英雙語教課, 提高聽講, 英語水平, 電腦筆試, 車題練習, 一月內筆試合格 100%. 美國領土主理 地址: 7001 Corporate Dr #213A 電話: 832-863-8882	趙教練筆試班-成功駕校 筆試及路試, 皆用中英文授課 態度親切, 教法新穎. 請洽: 趙教練 713-277-5790 832-859-2519	夫南馬校 專業教練駕照考試班. 中文普通話授課. 保證筆試, 筆試後3天, 可考路試. 在本校筆試的學員, 路試優惠. 星期二、六, 10am-4pm, B1, B2 嚴選簽證, 可考駕照 7001 Corporate Dr. #203 832-277-7226 王先生	(筆試, 駕駛練習, 路試, 全在本校進行) 18-24歲一試過關駕照班. 成人特快駕照(筆試, 路試2天) 5) 特別路試排期 6) 安全班(消除交通罰單, 保險折扣) 休市校址: 6201 Corporate Dr (企業路) 連拉斯分校: 6201, Pioneer Pkwy #35 電話: 832-863-8882 (謝老師 DE5391)
--	--	--	---

 搬 家 服 務 Moving Service	\$55 搬 家 Fan 832-353-4082 廚房,衛生間,裝修, 小修小補,內外噴漆, 木工修理,車屋雨篷.	聯 怡 搬 家 公 司 公 寓 住 家 , 公 司 搬 運 桶 頭 提 貨 , 代 客 送 貨 短 途 送 專 業 搬 運 鋼 骨 免 費 估 價 , 價 錢 便 宜 電 話 : 713-783-3789 通 713-270-2050 國 粵 英 unitedmoving.tx@gmail.com	Discount Movers — 廉 價 搬 運 — 免 費 估 價 , 在 休 斯 頓 已 有 20 年 搬 運 經 驗 意 者 請 英 語 電 : Tony 281-879-9116 832-875-4982	好 運 來 搬 家 公 寓 , 住 家 , 公 司 倉 庫 經 驗 豐 富 , 包 您 滿 意 免 費 估 價 , 全 美 運 輸 設 備 全 足 , 價 格 低 廉 713-505-8089 832-367-1558 通 : 國 / 粵 / 粵 語	= 搬 家 = \$58 832-613-4007 Amy
飛 達 搬 家 since 1985 德 州 本 地 及 全 美 各 地 搬 家 專 請 回 台 及 東 南 亞 , 每 周 往 返 * 門 到 門 服 務 , 有 倉 儲 可 供 存 放 * 公 司 有 責 任 險 及 貨 物 險 / 勞 務 工 傷 保 險 * 專 情 家 俱 回 台 , 整 體 / 散 貨 / 釘 木 箱					

中區加州公司 (各大電器、各大傢俬) 府政註冊 TXDD363224B 優質服務,誠實可信 26年搬遷經驗,質量保證。公司備有大中小型 封閉貨車,專營長短途搬運,住家、公寓辦 公室、三角鋼琴、貴重物品、碼頭提貨,有保險, 工作保潔,信譽第一, 24小時服務 請電: 832-561-7776	西區加州公司 (O) 281-933-1555 (F) 281-933-2953 www.swmcd.com Email: mike.kuo@swmvmoving.com ● 公寓、住家、辦公室、倉庫遷移。 ● 市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱 包裝及自用車運送。 ● 政府合法執照,25年經驗,工作保潔,誠信可靠。	東區加州公司 (各大電器、各大傢俬) 政府註冊 ID 008987974,執照號碼: TLI.CM0667650C 品質保證,誠信可靠; 32年專業搬遷經驗; “價格便宜(當天搬運)” “免費到府估價” 本公司有大小貨車,專門長短途搬運; 公寓、住家、辦公室、鋼琴。(10% OFF W/A廣告) 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467 或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com	www.luckymoving.com 760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478 執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022 ● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656 ● 紐華西分公司 1-732-432-4288 ● 台灣分公司 03-327-5533
--	---	---	---

 機場接送 Transportation	市內外一切接送, 機場, 中長途旅行, 賭場, 醫院, 送貨服務, 購物, 翻譯, 填表, 休士頓一日遊 多輛全新8人座 Sienna 24小時服務, 安全可靠 歡迎預約: 281-7100-2784	市內/外一切接送, 機場, 中長途旅行, 賭場, 醫院, 送貨服務, 購物, 翻譯, 填表, 休士頓一日遊 多輛全新8人座 Sienna 24小時服務, 安全可靠 歡迎預約: 281-7100-2784	 機場接送 Transportation	市內外一切接送, 機場, 中長途旅行, 賭場, 醫院, 送貨服務, 購物, 翻譯, 填表, 休士頓一日遊 多輛全新8人座 Sienna 24小時服務, 安全可靠 歡迎預約: 281-7100-2784
800-800-8000	安達客運	北古交通	途安機場接送	停仔接送

	機場接送, 探親訪友 旅遊景點, 安全準時 8人座日本奧德賽 可代客翻譯填表 713-494-5236 ●政府註冊執照司機	遠近包車, 價格優惠 誠實+安全+準時 優良駕駛記錄 歡迎預約: 林先生 832-985-9891	機場, 市內外接送 購物, 訪友, 旅遊 安全+準時+周到 281-787-1286 微信: peter3809	機場, 碼頭, 一切接送 誠信可靠, 安全準時 保證最低價 有4人7人座服務 832-382-5645	機場碼頭, 購物專送 就醫翻譯, 商務交流 旅遊包車, 探親訪友 安全準時, 服務一流 713-517-7689	機場碼頭, 購物旅遊 機場, 商務包車專車 服務, 有5人座, 8人座 全新豪華商務用車 安全準時, 誠信公道 歡迎預約: 713-296-0990 346-247-9605	機場, 碼頭, 賭場.. 各種包車等等接送 安全準時, 誠信可靠 有4人及7人座 精通國粵語, 預約電: 713-367-2963
800-888-8888	老全機場接送	*接洽服務*	鄧華華人接送	老廣交通	華商交通接送	阿川接送	吳天仁接送

 機場接送	市內外接送,領事館,巴士站,購物訪友,誠信安全,準時可靠,價格公道,歡迎來電預約,24小時服務 832-289-7605	機場,碼頭,巴士站,24小時服務 安心+放心+準時 歡迎預約: 朱先生 713-584-9588	提供:旅遊,醫療,碼頭,購物吃,機場,賭場,小型搬家,各類服務及商務參展用車,多款車型經驗豐富,優質價廉 電話 281-919-6750 微信 12819196750	24 小時服務熱線 832-282-1118 713-874-4235 安全,準時,誠信,周到 機場碼頭,長/短途接送	機場,碼頭,購物,就醫 價錢公道,安全準時 24小時服務 預約電話: 832-398-1056	機場,碼頭,賭場,法庭,移民局,領事館,巴士站,購物訪友,小型搬家,車甲等,多款車型,長短途服務,24小時恭候廉價+準時+守信 832-966-6077	接送:機場,旅館,移民局商場,購物,旅遊觀光,景點,本地外州,全天下24小時服務多種車型 Lexus 430, KIA 豪華8人座 832-273-5003
800-888-8888 機場	廉價接送	接送翻譯導遊	接機服務				



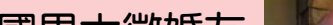


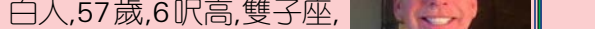
Transportation **Translation** **職業介紹所/徵婚**
 機場及朋友購物, 長短途, 安全可靠, 服務週到, 收費最便宜。
 713-773-2288
 909-331-9296(手機)

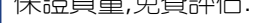
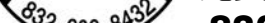
機場, 移民局, 打指模, 遊輪, 290 Outlet, 醫學中心
 Galveston, 太空中心
 歡迎來電預約:
713-480-7176
 (7人座)長短途包車

登一格+送一格

別猶豫, 別錯過機會 明白的物件, 何了才私出聲 爲自己創造更多的機會

里姻緣  一線牽 壹廣告專線：281-983-8151	車身的你(妳),何不主動出擊,為自己創造更多的機會!!!! 在有限的生命中,尋找自己的未來及幸福!! 廣告專線:281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成真		
*美國男十徵婚友 	男十42歲徵婚	48歲女十徵婚	女十誠意徵婚

 白人, 57歲, 6呎高, 雙子座, 身材苗條, 開朗, 性格好, 負責任的企業家, 現誠尋 30-40 歲女士為婚友, 請英文電: Bob 817-291-8173 或 Email: bobpetty01@aol.com	身高 175 公分, 大學畢業, 家庭背景良好, 本人無不良記錄, 誠尋 40 歲以下女士為婚友, 需有身份, 工作許可。(公民或綠卡) 有誠意者請連繫: 王老伯 832-938-0800	某女, 48 歲, 身高 164 公分, 溫柔善良, 善解人意, 好靜, 氣質型, 欲尋一位有修養, 年齡 48-55 歲, 有固定收入, 脾氣好, 講衛生, 體貼的男性公民為婚友, 有誠意者請 Email 連絡: zhaomaggie21@hotmail.com	女, 51 歲, 東北人, 美國公民, 離婚多年, 中等身材, 端莊大方, 善良, 收入穩定, 條件不錯, 誠覓 50-60 歲經濟條件好, 人品好, 善良的男士為婚友, 有意者請電: 832-348-3738
---	---	---	---

 屋頂修繕 Roofing	專精屋頂,地毯 多年經驗,修補換新屋頂 免費估價,歡迎批發 工廠直銷,安裝銷售 住家,商業地毯 713-885-4818 (C) 832-964-6891 (C)	 屋頂修繕 Roofing	屋頂專家/木工 屋頂隔熱,節省能源 翻新補漏各種屋頂, 疑難雜症。 修理各種水管,內外油漆 保證質量,免費評估。 832-606-7170 韓	請刊登 美南新聞 分類廣告 效果最好	 屋頂修繕 Roofing	屋頂專家風災冰雹索賠專家 22年經驗,價格合理 修補翻新各種屋頂 大小工程,質量保證 免費估價. Min Park 832-202-8432
---	--	---	---	---	---	--

700  Gardening	庭園美化 木石水電全能 執照#LI 0019006 花草自動澆水系統 軟水器,淨水器,藍色,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招租垃圾、餘灰以及以上各種維修、園藝 832-818-3185 吳	 地毯清潔 Carpet cleaning	益明清洗地毯 華人主持, 益明採用大型吸氣機, 洗地毯, 沙發, 淹水後清潔, 住家, 辦公室, 旅館, 餐廳, 空房, 空房沒電亦可處理 請電: 713-557-0074 281-565-4788 Minh	好運地毯清洗 特快乾洗地毯 火災、地毯伸展, 可洗乾淨污黑地毯, 地板, 磁磚, 沙發, 專業清理冷暖氣系統, 消毒, 高壓清洗磨板水泥地, 清理屋頂 832-260-9788	地板銷售安裝  700 Flooring Service	敦煌地板 地板 \$1.89/呎 &up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆, 廚浴更新 832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C (敦煌超市旁邊)	\$ 大酬賓 \$ 百利地板, 地板總匯 12.3呎, 2.5呎/呎 有 20 年安裝經驗 832-860-1046 281-935-7551 9415 Bellaire #70
---	--	--	---	--	---	---	---

永興地板 款式多樣, 價格便宜 專業師傅安裝, 保證滿意 復合地板, 安裝費 90 元/呎 9730 Town Park #55 832-582-9896 832-605-1307	STEVEN FLOORS, LLC 防水地板, 最新款式, 最好質量 11800 Fairmont St. Houston, TX. 77035 281-818-3000 713-576-9420	通水管 排水 水管, 通水管 \$40 起。免費估價。 儀器檢查: 漏水管塞 地下, 牆底, 天花漏水管 通下水, 不通不收費 安裝軟水器, 馬桶, 垃圾機, 浴缸, 淋浴池, 裝排水口 改下水, 通下水 832-829-1860 黃	專通下水管道 \$60 元起, 不通不收費 有效強力疏通下水, 通 漏水管, 洗手盆, 浴缸, 馬桶, 打碎機, 下水道 專業更換熱水器 7天24小時, 請電: 832-421-6698	保潔排污 政府執照 TCEQ26192 抽糞龍油井, 洗衣店水井, 歡迎來電: 832-768-9676 832-358-5759	頂好排污 德州執照 TCEQ24431 洗衣店水井, 抽糞龍油井, 有效強力疏通下水, 通 經驗豐富, 不通不收費。 832-462-3832 832-462-4011
--	--	--	--	---	--

通 排 水 污 管 *爽快水管專業 專通下水道,儀器檢查,漏水堵水,修換:全屋水管,去水溝,水錶漏水,安裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機,7天24小時, 請電: 832-600-6300 劉通電 / 國 / 英 / 墨西語	下水道專家 \$65 起,高科技迅速為您解決 ● 地下室堵塞 ● 漏水,等難題 德州大師級執照 電: 832-268-6809	水務電器 Electrical 	Plumbing Service  德州 RK Electric 執照電工公司 最低價格,服務質量, 最專業的電工團隊 保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂, 我們精通餐館,倉庫,屋廠,酒店,旅店,商場,辦公 診所等各種商業的新建,裝修,維修, 民宅精做房屋新建裝修加建,更換面板,插線, 歡迎致電: 832-260-8678 賈先生(中,英)
---	--	---	--

德州執照高級電工 休斯頓朋友電工工程服務公司 美國註冊公司 工作於美國各大公司十餘年, 精通各種住宅、工業、商業建築的 新屋、改造、安裝及維修。已承接大 型工廠、商場、辦公室、超市、飯店、 醫療服務場所等諸多工程。 Steven Zhu (Master Electrician) 電話：(713) 281-8128 (免費估價)	Morning Star Electrical LLC 啟明星電氣工程公司 TEML: 275090 TECL: 29410 美國註冊公司 德州高級電工牌照 Permit, Occupancy Inspection & 保險服務。25年豐富經驗, 曾辦美國大 型工廠、商場、超市、酒店、工廠、企業及醫院。提供熱 心、誠信、專業、快捷服務。 建築升級換燈工程 包括：更換LED燈管、LED燈帶、LED 燈架、電線、各類風扇、開關插座等電器設備及廣播音 響系統所有電的工程。保證符合美國用電安全規格。 本公司有現成之電料、大小零件、無任歡迎。免費估價。 Z13-281-8128	Water Service  Plumbing Service	舊屋水管換新 各種漏水 修換熱水器 832-217-6958 修 281-701-3505 郵 居家水電 洗衣烘乾、熱水爐具 洗碗機改、抽水排氣 水暖水電、滴漏堵塞 開關插座、生活電器 住家餐館、裝修價錢 832-290-8770
--	---	--	--

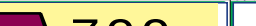
源昌水務 281-787-2929 Philip 832-860-2895 Ken 疏通：下水道、廁所、廚房、洗衣機、冷氣機、洗衫籠的水管 修換水管、喉線、碎機、水缸、熱水器、抽水機	誠信專業水電 漏水、堵塞及疑難雜症改裝，接上下水管、熱水器、水龍頭、浴缸、淋浴、馬桶 ●維修加設供電線路、換電器、加設供電線路及電器改造	 700	冷暖電氣 免費估價，專業維修保養中央、分體、空調20年經驗師傅解決疑難問題，價格低，質量優！ 如加服務請電： 832-280-5038	專業冷氣 免費估價，專業維修保養中央、分體、空調20年經驗師傅解決疑難問題，價格低，質量優！ 如加服務請電： 832-280-5038	快速冷氣修理 專業修理安裝：中央、分體、空調餐館制冰設備修理專辦一切疑難問題 保證滿意，價格公道 請聯絡 Bob 832-411-6688	大地忍冷暖氣 專業執照，檢修、安裝冷暖氣大小工程，清洗冷氣系統管道，除空氣病菌，除臭，除塵蟎，除臭，消毒。 832-417-9937	專業維修保養家庭/商業 冷暖氣 抓漏、凍庫、笨車服務誠信，價格合理有執照正規公司 300 呎以上 Amana 日本身保 832-964-9861
--	---	---	---	---	--	--	--

長春冷氣 安裝、維修 各式冷暖氣系統 快速解決您的煩惱 政府執照、專業技師 電話：趙師傅 713-553-8188	吉祥冷暖氣 安裝維修各種品牌 冷暖氣所有問題 為您快捷處理 政府執照、信譽第一 電話：蔡先生 713-503-3686	99 冷暖氣 專業維修空調 新機安裝，一年保修 價格合理，服務周到 請電：陳先生 832-701-7198	旭日機電 安裝維修：空調及 制冷設備、機電維修、 電路系統、熱水爐及 水務、裝修及通風系統。 熱線：鄭國輝工程師 832-403-3277 名品傳手工藝坊	合家歡冷暖氣 專業安裝、維修、保養 冷暖氣系統 維修水電(隔牆、電路) 電風扇、吊桶、熱水爐 價格合理、質量保證 請電：劉先生 832-603-3277	C&D 專業冷暖氣 安裝、維修、保養 政府執照、專業技師 住宅、商業、餐館、24小時 價格優待、質量保證 Clark (白) 832-623-2789 David (國)	Long's 專業修理 多年經驗 Sears 專業保 修、專門修理各類 家庭、商用、冷暖氣、水箱 製冰機、大型冷柜、冰櫃 熱水爐、洗衣乾衣機、洗碗 机、抽油煙機、TACLA 4425C1 專業保證、電價透明 電話：黃國強 832-336-8846	陳氏專業冷氣 冷暖氣系統 保養、維修、安裝 家、熱水爐 政府執照、15年經驗 請電：陳(英粵國語) 832-336-8846
---	---	--	---	---	--	--	--

都市冷氣集團 713-518-4939 水電暖, 24hr 急修 *特價換抽風機 持牌技師, 維修保養設計 安裝: 冷氣櫃, 冷暖氣, 商業住宅, 高層保險。	誠信專業冷暖氣 安裝, 維修冷暖氣 價格低, 質量優 聯係電話: 713-480-3646	朋友冷暖氣 專業維修安裝: 住家商業 冷暖氣系統, 熱水爐, 電水櫃多年大公司經驗 價格合理, 保證質量 德州執照 TACLA3132326E 51百倫保險。張浩盾	700 冷暖電氣  Electrical & AC	聯合冷暖氣公司 ● 維修, 保養, 安裝: 家用, 商業, 冷暖氣設備。 ● 包括餐館, 超市, 辦公室及 冷/暖, 冷藏設備。 ● 解決各種電器, 電路問題: 包括熱水爐, 洗衣機, 烘乾機等... ● 專業執照 20 年電器服務經驗 保險質真, 信譽: 絕對可靠! 夏季高峰期任何	普樂冷暖氣 安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣, 冷凍櫃, 抓傷機, 抽風機等... 修理即好! 請您所需要修理費用, 代理 Goodman 產品, 特價 \$3200 元, 7 天 24 小時服務, 老人, 殘疾人優惠。 政府執照, 專業服務, 保證質量, 包您滿意。
---	---	---	--	---	--

專業制冷 - 快速服務 Sunflower Energy Inc. ● 制冷快修: 商業/住宅, 冷氣, 快速維修服務。 包括: 冷氣, 車庫, 保鮮庫, 抓鴨機, 制冰機, Buffer tank ● 電路維修: 商業/住宅所有電路維修, 改造, 新建 包括: Shopping Center, Super Market, Factory, Parking light, Swimming pool, LED neon Sign, 含高空作業	美南制冷維修 ● 安裝維修: 家庭/商業冷飲機, 制冰機, 冰箱, 冰櫃, 保鮮櫃, 抓鴨機, 各種冷凍冷藏設備。 ● 專業維修: 餐館各種加工設備, 切片機, 絞肉機, 打碎機, 湯爐, 燉鍋, 炸鍋 ● 維修家庭: 洗衣機, 烘乾機, 熱水器, 等電器 政府認證技師, 15年維修經驗, 免收服務費	天中冷氣 維修安裝各種品牌冷氣 修理各種複雜難修, 更換壓縮機, 蒸發器, 等... 換冷媒及冷油 政府認可, 質量保證, 免費估價 另專修洗衣機, 烘乾機, 熱水爐, 電器類等 各類上下水漏滴堵塞, 價格優惠, 歡迎比較	吉順冷暖氣 安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷冷氣。 精修舊換及超市冷庫, 冷藏設備, 電機, 產品 及生活電器維修, 特價代理 Goodman 產品。 州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較。 932.960.2328, 2328 港人	
---	---	--	---	---

萬家樂冷暖氣 安裝、精修：各種品牌冷暖氣 充氣保養，配件更換，水電器，各種鐵工 鋼鐵細隔，專業準時，誠信服務，價格優惠 ~ 政府認可的空調專業技工 ~ 2014-2015 年 專業師傅	星際冷暖氣 冷氣暖氣 冰凍設備 通風系統 垃圾絞機 熱水爐具 車房電機 電機遙控 電路工程 修理安裝 收貨合算 TACL8004878C ★另聘助手★ 台灣師傅 廖先生 713-857-1492 News 師傅 劉先生 832-552-0155	*刊登美南報紙* 免費加送「網路刊登」 www.scdnews.com 最合算！最有效果！	華語衛星電視 免費安裝中港 9 台 \$9.99 免費中(台)韓 陸 泰 美 8 台 小(大) 卡 衛星 接收 人 碟 宏觀 衛星 接收 人 碟 美 京 天 下 風 風 風 風 風 日本 24 小時 室內外天線 713-560-8854
---	---	---	---

 AC 空調技師認證/執照	Learn HVAC, 空調系統認證 您想成為合格暖氣空調系統專業認證技師嗎? 我們提供培訓 AC 空調工程及機械工程 的學習 HVAC EPA608 的認證, 30 天內取到執照。 ***100% 保證通過, 沒通過考試, 不收費*** 281-701-3396 Peter Pham (英文越南)	 鐵工廠 Iron Works	范氏鐵工廠 防盜門窗。精修開關機。自動大鐵門。 鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。 爐頭、廚具修理。公厝樓梯修理、換新。 免費估價, 保證質量。良好的售後服務。 E-mail: fxb8889@hotmail.com Web: www.fencesironworks.com	專業車房門專家 Lopez Overhead Doors Commercial / Residential Garage Doors Repair. New Installation. Broken Spring, Rollers.
---	---	---	---	---

 鐵工廠	泰平鐵工廠 工藝鑄門,需求設計 餐館炊灶,爐座維修 承接外加工,金屬構件 www.taipingironworks.com 281-785-9895劉	700 門窗專家 精工電焊 修理翻新各類鐵件 (鐵欄,扶手,樓梯等) 多年經驗,質量保證。 281-889-1086	林記鐵工廠 專業定制各類防盜門窗 精工電焊 修理翻新各類鐵件 (鐵欄,扶手,樓梯等) 多年經驗,質量保證。 281-889-1086	700 門窗專家 車房門專家 商業、住家、鐵門及鐵棚 換控車門器更鎖 彈簧維修線路安裝 品質保證,交貨快價。 免費估價,免費拆裝 20年經驗,7天服務 713-598-8118(粵)	車房門專家 商業、住家、鐵門及鐵棚 換控車門器更鎖 彈簧維修線路安裝 品質保證,交貨快價。 免費估價,免費拆裝 20年經驗,7天服務 713-598-8118(粵)
---	---	---	---	---	---

800 殺蟲專家 CLASSY 殺蟲專家 Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區， 讓您擺脫螞蟥/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困 擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。 15年經驗，24小時緊急服務。 Tel: 281-437-4329 713-516-1747	800 電腦維修 電腦維修，升級，病毒除根， 網路架設，軟件設計，可上門服務， 不解決問題不收費。 請電: 713-823-6863 通國粵/英語 Aldo 餐飲設備銷售、維護、監控系統安裝	713-777-7934 (H) 電腦電視手機 專業維修, 搬新家 20年經驗 9600 Bellaire #129 王朝商場內 713-988-0160	各種維修服務
--	--	---	----------------------

Fast Control www.jwcolinsmsn.com 網站設計行銷 網站設計行銷 搜尋引擎最佳化 產品攝影, Amazon, Ebay Backpage 銷售 價格合理, 客戶至上 832-426-2644 redgarland@msn.com	Computer Service SECURITY NOTICE 監控系統安裝 監控系統 1080p 帶 2x 鏡頭, 包安裝, 一套 \$350 起, 無月費 支持手機監控及回看 請來電話諮詢: 公企歡迎系統	www.expressnet SECURITY NOTICE 監控系統安裝 4路高清監控 \$600 起 包安裝, 手機隨時看 廠家直營, 專業誠信 網絡吉箱市線安裝 電話 713-779-8788 公企歡迎系統	Computer Service SECURITY NOTICE 監控系統安裝 4路高清監控 \$600 起 包安裝, 手機隨時看 廠家直營, 專業誠信 網絡吉箱市線安裝 電話 713-779-8788 公企歡迎系統	Computer Service SECURITY NOTICE 監控系統安裝 4路高清監控 \$600 起 包安裝, 手機隨時看 廠家直營, 專業誠信 網絡吉箱市線安裝 電話 713-779-8788 公企歡迎系統
Fast Control www.jwcolinsmsn.com 網站設計行銷 網站設計行銷 搜尋引擎最佳化 產品攝影, Amazon, Ebay Backpage 銷售 價格合理, 客戶至上 832-426-2644 redgarland@msn.com	Computer Service SECURITY NOTICE 監控系統安裝 監控系統 1080p 帶 2x 鏡頭, 包安裝, 一套 \$350 起, 無月費 支持手機監控及回看 請來電話諮詢: 公企歡迎系統	www.expressnet SECURITY NOTICE 監控系統安裝 4路高清監控 \$600 起 包安裝, 手機隨時看 廠家直營, 專業誠信 網絡吉箱市線安裝 電話 713-779-8788 公企歡迎系統	Computer Service SECURITY NOTICE 監控系統安裝 4路高清監控 \$600 起 包安裝, 手機隨時看 廠家直營, 專業誠信 網絡吉箱市線安裝 電話 713-779-8788 公企歡迎系統	Computer Service SECURITY NOTICE 監控系統安裝 4路高清監控 \$600 起 包安裝, 手機隨時看 廠家直營, 專業誠信 網絡吉箱市線安裝 電話 713-779-8788 公企歡迎系統

網站設計行銷 	網站設計行銷 搜尋引擎最佳化, 產品攝影, Amazon, Ebay, Backpage 銷售, 價格合理, 客戶至上 832-426-2644 performanceconsulting.com	SECURITY NOTICE  監控系統安裝 監控系統 1080p 帶 2x 鏡頭, 包安裝, 一套\$350起, 無月費 支持手機監控及回看 請來電諮詢: 713-779-8788	SECURITY NOTICE  監控安裝 4路高清監控\$600起 包安裝, 手機隨時看 廠家直營, 專業裝配 網絡音相布線安裝 713-779-8788	刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 
--	---	--	--	---